



#### در مورد دی ان ا

دی ان ا (دی اوکسی رابونوکیلیک اسید) ماده ژنتیکی است که در هر سلول بدن موجود است. برای مثال، در خون، بزاق، جلد و مو موجود است. هر شخصی ترکیب دی ان ا بدنش را از والدین خود ارث می برد. علیهذا، دی ان ا اعضای هرفامیلی مشابه است.

#### آزمایش دی ان ا

آزمایش دی ان ا ماده ژنتیکی را بین دو نفر یا بیشتر مقایسه می کند تا بفهمند آنها قرابت بیولوژیکی دارند یا نه. برای آزمایش، ماده ژنتیکی معمولاً از درون دهان یا خون گرفته می شود.

#### چرا برای بعضی متقاضیان آزمایش دی ان ا توصیه می شود

وزارت امور داخله (وزارت) آزمایش دی ان ا را به عنوان طریقی به منظور تأمین شواهد ادعای رابطه بیولوژیکی فامیلی تأیید می کند. معمولاً سایر انواع شواهد مثل تذکره یا شجره نامه فامیلی در اختیار هستند. لیکن آزمایش دی ان ا وقتی که شهادت اسناد و مدارک برای ادعای قرابت فامیلی قابل اعتماد یا قابل دسترسی نمی باشند، انتخاب مفیدی است.

وزارت وقتی که با شواهد موجود برای ادعای قرابت فامیلی قانع نشود،

مکن است توصیه کند که شما به عنوان طریقی برای اثبات ادعای رابطه بیولوژیکی فامیلی، به آزمایش دی ان ا اقدام کنید.

شما شاید ملزم شوید که برای اثبات قرابت فامیلی به منظور واجد شرایط بودن برای گرفتن ویزه یا تابعیت به طریقی ارثی، شواهدی تأمین کنید. نتیجه آزمایش دی ان ا موجب تأمین شواهد برای ادعای قرابت فامیلی می باشد. برای مثال قرابت پدر و مادر به اولاد یا برادران و خواهران.

#### آزمایش دی ان ا اجباری نیست

وقتی که استفاده از آزمایش دی ان ا توصیه می شود، شما مجبور به انجام آن نیستید.

از نظر قانون آزمایش دی ان ا الزامی نیست. این صرف یک نوع دیگری از شواهد است؛ که معمولاً به عوض تذکره محسوب می شود. اگر شما تصمیم گرفتید که آزمایش دی ان ا را انجام دهید، وزارت معلوماتی را تأمین می کند که چطور ترتیب آزمایش داده شود تا شما واجد شرایطی باشید که وزارت طلب می نماید. هر آزمایشی که خارج از این شرایط انجام شود مکن است مورد قبول واقع نشود.

اگر شما تصمیم بگیرید که آزمایش دی ان ا را انجام ندهید، تصمیم وزارت در مورد تقاضای شما برای ویزه یا تابعیت از طریق موروثی بودن بر اساس معلوماتی که در آن وقت در اختیار اداره است گرفته خواهد شد.

#### مصارف برای آزمایش دی ان ا

متقاضیان برای ویزه مهاجرت یا تابعیت استرالیا از طریق موروثی باید کل مصارف آزمایش دی ان ا را خودشان تأیید کنند.

وزارت کل مصارف آزمایش دی ان ا برای متقاضیان ویزه پناهندگی را تأیید می کند. لیکن، متقاضیان پروگرام مخصوص بشر دوستانه که به آنها آزمایش دی ان ا توصیه شده است باید کل مصارف آزمایش دی ان ا را خود تأیید کنند.

#### مشوره کردن

شما می توانید قبل از تصمیم گرفتن برای اقدام به آزمایش دی ان ا، از یک متخصص امور صحتی یا داکتری که نامش در لیست وزارت هست، جویای مشوره (توصیه) شوید. همچنان شما می توانید بعد از فهمیدن نتایج آزمایش دی ان ا جویای مشوره شوید.

توجه کنید: برای هر مشوره ای که انجام دهید، خود شما مسئول تأیید مصارف آن هستید.

#### نتایج آزمایش دی ان ا چه نشان می دهند

آزمایش دی ان ا یک پدر یا مادر و اولاد، رابطه بیولوژیکی فی مابین آنها را نشان می دهد.

در اکثر مواقع آزمایش دی ان ا ادعای قرابت را تأیید می کند.

بعضی اوقات آزمایش دی ان ا نتیجه واضحی از قرابت سایر اعضای فامیلی نمی دهد. اگر نتیجه ای واضح نباشد، لابراتوار نتایج را توضیح خواهد داد.

#### نتایج آزمایش دی ان ا برای چه منظور استفاده می شوند

نتایج آزمایش دی ان ا افتشاء شده برای اداره مهاجرت، صرف برای منظورهی مهاجرتی استفاده خواهد شد.

#### موضوعات حریم خصوصی و محرمانه بودن

قانون Privacy Act 1988 (قانون حفظ حریم خصوصی 1988) دارای 13

اصل حفظ حریم خصوصی استرالیایی است که طریقه جمع آوری و تعامل با معلومات خصوصی توسط وزارت را قانونمند می سازد. معلومات در باره چگونگی جمع آوری، استفاده و افشای معلومات خصوصی برای انجام وظایف کلیدی وزارت را می توان در فورم Privacy notice 1442i (اخطار

حریم خصوصی) یافت. معلومات بیشتر در باره شیوه عمومی وزارت در تعامل با معلومات (به شمول فورم 1442i) را می توان در پالیسی حفظ حریم خصوصی وزارت، وب سایت <https://www.homeaffairs.gov.au/access-and-accountability/our-commitments/privacy> یافت.

لابراتورهای آزمایش دی ان ا قبل از افتشاء کردن نتایج آزمایش دی ان ا شما به وزارت یا یک سپانسر، باید رضایت تحریری شما را کسب کنند.

در مورد حفظ حریم خصوصی و محرمانه بودن نتایج آزمایش دی ان ا خود،

شما می توانید از لابراتواری که آزمایش دی ان ا شما را انجام می دهد

معلومات بیشتر کسب نمایید.

#### لابراتوارهای آزمایش دی ان ا (DNA)

اگر وزارت توصیه کند که شما به آزمایش دی ان ا اقدام کنید، شما باید یک لابراتوار آزمایش دی ان ا را که توسط اداره اتحادیه ملی آزمایش استرالیا (NATA) اعتبار داده شده باشد انتخاب کنید. این مؤسسه برای آزمایش مسائل مربوط به قانون خانواده، و همینطور برای مراجعینی که باید در خارج استرالیا آزمایش شوند کار میکند. بعلاوه، مقتضیات وزارت را برای معاینات دی ان ا در سطح بین المللی فراهم مینماید.

توجه: شما باید یک شخص مورد تأیید را برای گرفتن نمونه خون DNA انتخاب کنید.

در ذیل چگونگی انتخاب لابراتوار معاینات دی ان ا را در مرحله 3 و مرحله 5 برای انتخاب شخصی که نمونه خون را تهیه میکند ملاحظه کنید.

#### جریان انجام آزمایش دی ان ا

جریان انجام آزمایش دی ان ا به شمول مراحل زیر می باشد:

1. وزارت برای انجام آزمایش دی ان ا خطی برای شما روان خواهد کرد. آن خط به شما معلومات در مورد آزمایش دی ان ا، جریان آزمایش دی ان ا و اینکه چگونه معلومات در باره لابراتوار معاینه دی ان ا و گیرنده نمونه آزمایش را بدست آورده میتوانید را می دهد.

2. شما برای انجام دادن آزمایش دی ان ا تصمیم می گیرید. شما می توانید، اگر بخواهید از یک متخصص امور صحتی یا داکتری که نامش در لیست وزارت هست، جویای مشوره شوید. اما مصارف آنرا خود شما باید بپردازید.

اگر تصمیم گرفتید که برای آزمایش دی ان ا اقدام نکنید، وزارت در مورد تقاضای شما برای ویزه یا تابعیت از طریق موروثی، بر اساس معلوماتی که در آن وقت در اختیار دارد، تصمیم خواهد گرفت.

3. اگر تصمیم گرفتید که آزمایش دی ان ا را خانه پوری کنید. شما باید یک لابراتوار آزمایش دی ان ا را که توسط اداره اتحادیه ملی آزمایش استرالیا (NATA) اعتبار داده شده باشد انتخاب کنید. این مؤسسه برای آزمایشهای مسائل مربوط به قانون خانواده. و همینطور برای مراجعینی که باید در خارج استرالیا آزمایش شوند کار میکند. علاوه. آن همچنان مقتضیات وزارت را برای معاینات دی ان ا در سطح بین المللی فراهم مینماید.

برای یافتن لابراتوار

• به وبسایت NATA به آدرس ذیل مراجعه کنید  
[www.nata.com.au/accredited-facility](http://www.nata.com.au/accredited-facility)

• برای پالیدن لابراتوارهای آزمایشی معتبر. کلمات 'Parentage Testing' را در محل پالیدن ویندو وارد کرده و بر روی دکمه 'SEARCH' کلیک کنید؛ و

• با لابراتواری که انتخاب کرده اید تماس بگیرید تا مطمئن شوید که این لابراتوار قادر است آنچه را که وزارت میخواهد. برآورده سازد توجه کنید: اگر شما یک متقاضی ویژه پناهندگی باشید. لابراتوار برای شما انتخاب خواهد شد.

4. وقتی شما یک لابراتوار آزمایش دی ان ا را انتخاب کردید. باید با آن برای تعیین وقت در تماس شوید و برای تادیه مصارف معاینه دی ان ا ترتیب لازم بگیرید.

علاوه بر این. باید از لابراتوار پرسان شوید که آیا آنها از شما خواسته اند که فرم های *1528 DNA Collection Statutory declaration* و *1527 DNA Collection Cover sheet* را برای آنها روانه کنید. تا آنها بتوانند آن ها را خانه پوری. امضاء کرده و به دفتر رسیدگی به ویژه مربوطه روانه کنند. فرم های 1527 و 1528 در وبسایت وزارت [www.homeaffairs.gov.au/allforms](http://www.homeaffairs.gov.au/allforms) موجود می باشند.

توجه کنید: اگر معاینه شما در خارج استرالیا صورت گرفته باشد. شما ضرورت ندارید که فرم اقرارنامه را غرض خانه پوری و امضاء به لابراتوار بفرستید اگر وزارت ترتیباتی را راجع به فورمه اقرارنامه از لابراتوار مربوطه داده باشد.

5. همچنین شما باید یک تهیه کننده نمونه برای دی ان ا را انتخاب کنید و جزئیات تماس را به لابراتوار معاینه کننده بفرستید تا آنها بتوانند برای گرفتن نمونه اقدام لازم نمایند. برای انتخاب یک تهیه کننده نمونه دی ان ا :

• اگر در خارج از استرالیا میباشید - دفتر مربوطه در خارج باید قبل از این یک لسیت تهیه کننده نمونه مورد تأیید را در خط معاینه دی ان ا به شما فراهم کرده باشد تا شما بتوانید از بین آنها انتخاب کنید؛ یا

• اگر در استرالیا میباشید - شما ضرورت خواهید داشت تا یک مرکز تهیه کننده پتالوجی را معرفی کنید (ویا. در مواردی که کدام مرکز پتالوجی در آن نواحی موجود نبود. یک داکتر خانوادگی) تا بتواند آنچه از طرف وزارت در مورد نمونه دی ان ا برای موضوعات حقوق خانواده توصیه شده را فراهم کند.

6. اگر قبل از این آزمایش نشده باشد. لابراتوار یک مجموعه نمونه معاینه را و اگر ضرورت باشد. یک اقرار نامه خانه پوری و امضاء شده را بصورت مستقیم به مراجع ذیل می فرستد :

• اگر در خارج استرالیا میباشید - در دفتر اجرائی ویژه و تابعیت. ( بر اساس مقتضیات محلی. ولی مثال هائی موجود است که مجموعه نمونه گیری و اقرار نامه امضاء شده بصورت مستقل به جمع کننده نمونه که شما معرفی کرده اید فرستاده شده): یا

• اگر در استرالیا می باشید - برای جمع کننده نمونه دی ان ا که نام برده اید.

7. لابراتوار معاینه دی ان ا بعد با شما تماس خواهد گرفت تا وقتی را برای جمع آوری نمونه هائی از شما و دیگران که باید دی ان ا آنها آزمایش شود معین کند. نمونه از بزاق (آب دهان) و یا مقدار کمی خون گرفته میشود.

یک نماینده وزارت باید در زمانیکه نمونه از اشخاص خارج از استرالیا گرفته میشود حاضر باشد. گاهی. گرفتن نمونه از اعطا کننده ها در استرالیا نیز باید با حضور شاهد باشد.

معاینات دی ان ا که مقتضیات وزارت را بر آورده نسازد قابل قبول نیست. ( نتایج دی ان ا که از لحاظ قانون در استرالیا شناخته شده باشد ممکن است قابل قبول باشد).

8. در زمان گرفتن نمونه دی ان ا. شما باید فرم

*1526 DNA Collection Consent declaration* را خانه پوری کنید که در وبسایت وزارت موجود می باشد (که باید این فرم را با خود داشته باشید تا به کسی که برای دی ان ا نمونه برداری می نماید نشان دهید). فرم اظهار رضایت مراجعین برای گرفتن رضایت شما در باره فاش سازی نتایج آزمایش دی ان ا به وزارت می باشد. هر شخص که از او نمونه گرفته میشود باید فرم اظهار رضایت را در زمان جمع آوری نمونه پر کرده و به مراجع لازم حسب ذیل بدهد:

• اگر شما خارج از استرالیا میباشید - شاهد وزارت که نقش شاهد را دارد. فرم اظهار رضایت پر شده را. همراه با نمونه به لابراتوار آزمایش کننده دی ان ا می فرستد (توجه کنید. در حالات خیلی نادر. تهیه کننده نمونه این کار را می کند). یا

• اگر در استرالیا میباشید. و نماینده وزارت به حیث شاهد موجود نیست - شخصی که نمونه دی ان ا وی را جمع آوری می کند. فرم اظهار رضایت خانه پوری شده را با نمونه به لابراتوار آزمایش کننده دی ان ا می فرستد.

به طور معمول در ظرف 14 روز از تاریخی که لابراتوار آزمایش کننده نمونه را دریافت می کند. نتایج معاینه دی ان ا به شما و همین طور به وزارت فرستاده خواهند شد.

9. اگر معاینه دی ان ا یک ارتباط بیولوژیکی غیر منتظره را نشان داد (بطور مثال. معاینه ثبوت پدر و یا مادر بودن نتیجه منفی داده باشد). شما ممکن است بخواهید منشوره ای داشته باشید. یک داکتر عضو هیئت که از طرف حکومت استرالیا تعیین شده ممکن است بتواند چنین منشوره ای را بدهد. ولی شما ممکن است لازم باشد مصارف این خدمت را بپردازید.

توجه کنید: اگر شما ضرورت به چنین اقداماتی دارید و در باره اینکه چگونه با یک داکتر در تماس شوید راهنمایی نشده باشید می توانید معلومات را از دفتر اجرائت در خواست های ویژه و تابعیت در وزارت بدست آورید.

#### این معلومات را به سایر لسان ها بخوانید

این معلومات همچنان به لسان های زیر هم فراهم است:

- امهاری
- عربی
- دری
- فرانسوی
- هاکها چین (ولایت چین - برمه)
- کردی (کورماجی)
- کردی (سورانی)
- چینی (آسان شده)
- سومالی
- تاگالوگ
- ویتنامی

#### آیا به معلومات بیشتری در مورد آزمایش دی ان ا ضرورت دارید

اگر از شما یا اقربای شما تقاضا شده است که اقدام به آزمایش دی ان ا کنید و شما سوالاتی بیشتر یا ضرورت به معلومات بیشتری در مورد آزمایش دی ان ا دارید. خواهش می کنیم با دفتر وزارت که پیشنهاد آزمایش را کرده است در تماس شوید یا از وبسایت وزارت [www.homeaffairs.gov.au](http://www.homeaffairs.gov.au) دیدن کنید.

[www.homeaffairs.gov.au](http://www.homeaffairs.gov.au)

آدرس اینترنت

خط تلفون معلومات  
خواهی عمومی

تلفون 131 881 در ساعات اداری برای صحبت کردن با يك موظف تلفون در استرالیا (معلومات ضبط شده که در ساعات غیر اداری فراهم است). اگر شما خارج از استرالیا هستید. لطفاً با نزدیکترین دفتر مأموریت استرالیا در تماس شوید.